

La Compagnie de GRAENFENBERG.

La Compagnie de Graenfenberg est maintenant incorporée par la législature de l'Etat de New-York avec un capital de \$ 100,000.

On peut avoir la plus entière confiance dans les médecins qui portent les armes de la compagnie et partout où se rencontre un dépôt ou une branche de Graenfenberg le public peut obtenir les meilleurs remèdes.

DES MILLIERS DE CERTIFICATS, que l'on ne saurait publier. Elle est extraite seulement quelques uns qui ont tous été examinés et certifiés par le Révérend N. Romps, D. D., T. H. H. Sec. (réducteur du Commercial Advertiser de New-York) et son honneur W. V. Brady, ci-devant Maire de la cité de New-York.

Bureau de la Compagnie de Graenfenberg, Broadway, No. 50 New-York, juin 1848

LES MEDICINES DE GRAENFENBERG. Les médecines qui sortent de cette compagnie consistent en une série de remèdes parfaitement adaptés aux maladies pour lesquels ils sont recommandés.

PILULES VEGETALES DE Graenfenberg. Les maladies suivantes cèdent facilement à ces pilules.

- L'As-thème, Les Maladies Biliées, Les Clous, Les Intestins-action défectueuse, Les maladies de Poitrine, Les Catarrhes, Les Constipations, La toux-pendant la grossesse, La Constipation, La difficulté de respirer, La Dyspepsie, La Consommation dyspeptique, La Digestion imparfaite, Le Sang porté à la tête, Les maladies d'Orchite, Les Erysipèles, L'Opilépale, Les saignements de Nez, La fièvre Gastrite, Les Vermeux, La Grippe, Des bruits de cœur, Le mal de tête, L'hystérie, Les rétentions d'urine, L'indigestion, L'inflammation des parties vitales, L'inflammation de l'estomac, La jaunisse, Les maladies du Foie, Les suppressions mensuelles, Les maux de nerfs, Les névralgies, La fièvre, nerveuse, intermittente ou continue, Les fleurs blanches, La faiblesse, Les rhumatismes, Les divers maladies de l'estomac.

PRIX TRENTE SOUS LA BOITE. ASSINTHE DE SANTE DE GRAENFENBERG ENTIEREMENT VEGETALE.

Arrangé avec soin et élégance par la compagnie de Graenfenberg et tiré d'une qualité de plantes médicinales, PURIFIANTES, APOURCISSANTES OU TONIQUES, de racines, d'herbes et d'épices recueillies dans les forêts et les prairies de l'Amérique.—Prix 1s. 3d. par paquet.

LA PANACHE DES ENFANTS.

Cette médecine devrait se trouver chez chaque famille dans tous les pays. Elle guérit souverainement toutes les maladies auxquelles les enfants sont sujets. Pour la dysenterie et toutes les autres affections de l'estomac et des intestins elle est infail- lible. Prise en petites doses de temps à autre elle supprime la maladie dans tous les climats. Elle a besoin que d'être essayée pour être reconnue par toutes les mères de famille. Dans les Etats du Sud de l'Ouest, du sud-ouest et des tropiques elle valent est inestimable. Il n'y a pas devant le public d'autre remède auquel on puisse se fier pour les maladies des enfants. Elle comble un vœu, et toutes les mères en sentaient le besoin. Prix 2s. 6d. avec de longues instructions.

LA MOTION DE GRAENFENBERG POUR LES YEUX.

Cette préparation n'a pas son égale pour les ma- ladies d'yeux. Elle est composée sur les principes les plus scientifiques et a opéré des cures merveil- leuses. C'est un remède positif et prompt pour l'in- flammation ordinaire, faiblesse ou obscurcissement de la vue les larmes involontaires, les matières épanchées dans les yeux, etc., etc.

Prix 1s. 3d. la bouteille avec d'amples instruc- tions.

La Salsepareille de Graenfenberg. Cet extrait de salsepareille possède une incom- parable plus grande efficacité que tout autre sal- separeille, soit dans ce pays soit ailleurs. Elle est préparée sur un plan tout nouveau et par un mé- canisme compliqué au moyen duquel toutes les propriétés médicinales de la salsepareille et d'autres ingréd- ients sont extraits dans toute leur excellence. La matière inerte et sans vertu qui encombre les autres préparations de salsepareille est exclue de celle-ci par les mêmes moyens. Une bouteille de salsepa- reille de Graenfenberg en vaut dix des autres et est par conséquent à dix fois meilleur marché.

PRIX SI LA BOUTEILLE. L'ONGUENT DE LA MONTAGNE VERTE.

Parmi les maladies auxquelles cet onguent ex- traordinaire est adapté, on peut énumérer les sui- vantes: Les ENFLURES GLANDULAIRES et du Visage. Les maux des seins des nourrices. La Bronchite. Les Ous et les Dartres. La Teigne et le loma une APPLICATION PRECIEUSE POUR LES BRULURES PAR LE FEU OU L'EAU BOUILLANTE, LES PLAIES DE VESICATOIRES, LES ERYSIPELES, LES HEMORROIDES.

Il guérit promptement toutes les CONTU- SIONS, LES COUPURES FRAICHES, les plaies CREVANTES ou SCROFULÉUSES sont bien ré- amonées à un état satisfaisant et souvent guéries.

Prix 1s. 3d. la Boite avec d'amples instructions Seul Agent pour Québec, St

JOSEPH BOWLES, Pharmacie, rue de la Haute-Ville.

Librairie

En Gros et en Détail.

Instruments

de Musique.

Imagerie

Religieuse, Historique et Profane.

Papeterie

En Gros et en détail.

MAISON CREMAZIE

12 Rue la Fabrique Haute-Ville, QUEBEC.

Importation directe

DE FRANCE, DE BELGIQUE, D'ANGLETERRE, D'ALLEMAGNE, ET DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE.

DERNIERE IMPORTATION DE L'AUTOMNE.

- RÉCITS des temps mérovingiens, par Thierry, 2 vols. in-12. 12s-6d. ÉTUDES sur l'Antiquité, par P. de Chasles, 1 vol. in-12. 6s-6d. ROBERT BURNS, poésies complètes, traduites par Léo de Wailly, in-12. 6s-6d. L'IRLANDE, son origine, son histoire et sa situation présente, par H. de Chavannes, in-8vo. 5s-6d. CHARLES VI, les Armagnacs et les Bourguignons, par Tothère, in-8vo. 5s-6d. HISTOIRE de la Révolution Française, par Ponjolat, 2 vols. in-8vo. 11s. DU SYMBOLISME, dans les églises du moyen-âge, par Bourasse, in-8vo. 5s-6d. ABRÉGÉ de Géographie, par Adrien Bailly, 1 vol. in-8vo, doubles colonnes, de 1,364 pages, orné de 21 cartes. 30s. GERVANTES. Don Quichotte, traduction nouvelle, revue et corrigée, 2 in-8vo., richement reliés, illustrés par Grandville, 20s. BUFFON. Œuvres choisies, in-8vo. illustrées, par Werner. 10s. COOPER. A bord et à Terre, traduit par Defaucoupret, in-vo. 10s.

- LETTRES écrites à un provincial, par Blaise Pascal, in-12. 6s-6d. LAROCHEFOUCAULD, réflexions, sentences et maximes, suivies d'un examen critique, par Aimé Marin et des Œuvres choisies de Vouvenargues, in-12. 5s. HUGO, Han d'Islande, in-12. 6s-6d. ALEX. DUMAS, Gaule et France, in-12. 6s-6d. CRÉTINEAU JOLY, histoire de la Compagnie de Jésus, 6 vols. in-12. 35s. CRÉTINEAU JOLY, histoire de la Vendée militaire, 4 vols. in-12. 25s. LES SAINTS ÉVANGILES illustrés par Fragonard, 1 vol. grand in-vo. doré sur tranches. 35s. HENRI MONNIER, Scènes populaires, 2 vols. in-12. De l'ALLEMAGNE, par de Staal, in-12. 12s-6d. COOPER. L'Espion, traduit par le même, in-8vo. 8s-9d. BIOGRAPHIE des Contemporains illustrés, par un Homme de rien, 10 vols. in-18 avec Portraits, 60s. SAINTINE, Piccola, 1 vol. in-12. 3s-9d. HOFFMAN. Contes nocturnes, in-12. 6s-6d. EYRIÈS, Histoire des naufrages, 3 vols. in-12. 10s. HISTOIRE GÉNÉRALE de l'Église, par Henrion. 13 vols. in-8vo. 10s.

Un assortiment de Livres de fonds, consistant en livres de Prières, de Théologie, Liturgie, etc., etc. Tous les ouvrages ci-dessus sont solidement reliés en basane de couleur gaufrée.

Table with 4 columns: VINS, ARTICLES DE GOUT, BOITES A OUVRAGE, JOUETS D'ENFANTS. Sub-headers include 'de la Champagne et de BORDEAUX', 'Papier maché, Albatre, etc.', 'En bois de Rose, ETC., ETC.', 'En Gros et en Détail, ETC.'

Dr. GIROUX,

APOTHECAIRE, à transporté son Établissement No. 2, RUE LA FABRIQUE, ci-devant le Magasin de M. Boisseau, Près du Marché de la Haute-Ville, QUÉBEC.

Parapluis Français, Etc.

LES Souffignés viennent de recevoir un assorti- ment de PARAPLUIES FRANÇAIS, en Soie noire, de 26 et 28 pouces, montés en vrai bois. Balais Français de Chienclent, pour tapis. Parfumerie de Lubin. Broses à barbe, françaises. Une variété d'articles de GOUT et d'UTILITÉ, comprenant l'assortiment le plus splendide qui ait été importé à Québec.

J. & O. CREMAZIE, Rue la Fabrique, No. 12. Québec, 28 juin 1848.

Le Souffigné a établi temporairement son Bu- reau, dans le haut de la maison occupée par M. J. & O. CREMAZIE, rue la Fabrique No. 12. J. CREMAZIE, Avocat. Québec, 6 Septembre 1848.

Perdue.

ANNE ROHAN, âgée de 14 ans, fait disparé par ses parents, il y a eu un an au mois de juillet, à la station de la quarantaine. On croit qu'elle demeure dans la rue St. Anne à Québec. Toute information donnée au bureau du Coburg Star, sera reçue avec remerciements. Québec, 1 Décembre 1848.

EXTRAIT COMPOSÉ DE

SALSEPAREILLE.

DU DOCTEUR TOWNSEND.

Cet extrait est mis en bouteilles d'une pinte — il est à six fois meilleur marché, plus agréable et garanti supérieur à tout autre vendu jusqu'à présent. Il guérit les maladies sans faire vomir, sans purger, affaiblir ni déranger le patient et il est particulièrement favorable comme

MÉDECINE DE L'AUTOMNE ET DE L'HIVER.

La grande beauté et la supériorité de cette Sal- separeille sur tous les autres remèdes est que tout en extirpant la maladie il donne de la vigueur au corps.

SOIN DE LA CONSOMPTION

DONNER DES FORCES ET PURGER,

LA CONSOMPTION PEUT SE GUERIR.

La Bronchite, Consommation, la Maladie du Foie, le Rhume, la Toux, les Catarrhes, l'Asthme, le Crachement de Sang, le mal de Poitrine, le Sang qui se porte à la tête, les Sueurs Froides, une Expectoration difficile ou trop abondante, les douleurs de Côté, etc., ont été guéries et peu- vent se guérir.

Il n'y a jamais un remède qui réussisse aussi bien dans les cas désespérés de consommation que celui-ci; il nettoie et consolide le système et paraît guérir les ulcères sur les poulmones et les pa- tients retrouvent graduellement leur force et leur santé.

SINGULIER CAS DE CONSOMPTION. Il se passe rarement un jour sans qu'on appren-

ne qu'un grand nombre de consomptifs ont été guérir par l'usage de la Salsepareille du Dr. Town- send. Nous avons reçu dernièrement de qui suit:

Docteur Townsend—Cher monsieur: J'ai été affligé pendant les deux derniers années d'une débilité générale et d'une consommation nerveuse au dernier degré et je n'aurais pas regretté mes forces et ma santé. Après avoir été soigné réguliè- rement par les meilleurs remèdes plus distingués du bureau de santé de New-York et ailleurs, et avoir dépensé presque toutes mes économies à chercher la guérison, et ayant entendu parler dans quelques journaux de votre Salsepareille, je résolus d'en faire l'essai. Après d'avoir employé six bouteil- les je trouvai qu'il m'avait considérablement soulagé et j'allai vous voir à votre bureau; d'après votre conseil je continuai et vous en remercie sin- cèrement. Je continue à prendre la Salsepareille et depuis quatre mois j'ai pu vaquer à mes affaires, et j'espère par la bénédiction de Dieu et l'usage de votre Salsepareille continuer en bonne santé. Ce remède a dépassé les espérances de tous ceux qui connaissent ma maladie.

CHARLES QUIMBY, Signé et assermenté devant moi à Orange le 2 août 1847. CYRUS BALDWIN, Juge de paix.

CRACHEMENT DE SANG. Lisez ce qui suit et dites que la Consommation est incurable si vous le pouvez. New-York, 23 avril 1847.

Dr Townsend.—Je crois vraiment que votre Salsepareille m'a sauvé la vie, par l'intercession de la providence. J'avais en depuis plusieurs années un rhume très grave qui ennuiait de plus en plus. A la fin je crachais et je transpirais la nuit, je m'affaiblissais, je maigrissais enfin je croyais mourir bientôt. Je n'ai employé votre Salsepareille que bien peu de temps et j'ai déjà éprouvé un mieux sensible et surprenant. Je puis mainte- nant marcher et faire le tour de la ville. Le crachement de sang cessé et la toux m'a quitté. Vous pouvez imaginer combien je vous suis re- connaissant de ces résultats. Votre obéissant serviteur. WM. RUSSELL, 65 rue Cathédrale.

EXTINCTION DE VOIX. Le certificat ci-annexé raconte l'histoire simple mais vraie de grande souffrance et de leur soulage- ment. Il y a des milliers de cas semblables dans cette ville et à Brooklyn et cependant des milliers de parents laissent leurs enfants périr, de peur de se laisser tromper ou pour épargner quelques élé- ments. Brooklyn, 13 septembre 1847.

Dr. Townsend.—J'ai le plaisir de dire que pour l'avantage de ceux que cela peut concerner que ma fille âgée de deux ans et demie était affligée de faiblesse et de la perte de la voix. Notre mé- decine ordinaire la considérait comme incurable; mais heureusement qu'un ami me recommanda d'essayer votre Salsepareille, avant d'en avoir pris une bouteille, elle recouvra sa voix, recommença à marcher seule au grand étonnement de tous ceux qui la connaissent. Elle est parfaitement rétab- lée et en meilleure santé que durant les 18 der- nières mois.

JOSEPH TAYLOR, 128 rue York Brooklyn.

DEUX ENFANTS GUERIS. Nous n'avons pas entendu parler d'une famille qui ait fait usage de la Salsepareille du Dr. Town- send et dont les enfants soient morts, tandis que durant l'été dernier même ceux qui n'étaient pas malade, moururent. Le certificat suivant fait foi de ses grandes vertus curatives.

Dr. Townsend.—Cher monsieur, deux de mes enfants ont été guéris de la dysenterie et de la ma- ladie de l'esté par l'usage de votre Salsepareille. L'un était âgé de 15 mois et l'autre de 3 ans. Ils étaient faibles et les docteurs en désespéraient. Quand le médecin nous apporta que nous allions perdre nos enfants je résolus d'essayer votre Sal- separeille si recommandée mais à laquelle j'avais peu de confiance vu qu'on annonce tant de mauvais ré- sultats; mais nous sommes bien reconnaissants envers ceux qui en ont conseillé l'usage car je suis persuadé que c'est à ce remède que nous devons la vie de nos deux enfants. J'écris ceci pour en- gager les autres à s'en servir. Votre etc. JOHN WILSON, Jr, Avenue Myrtle, Brooklyn, 15 sept. 1847.

ASYLE DES ALIENES. James Cummings Fer l'un des artisans à l'Asile, Blackwells Island, est celui dont il est ques- tion la lettre suivante:

RHUMATISME. Voici une guérison entre les quatre mille et au delà que la Salsepareille de Townsend a opérée: Elle guérit les cas de maladies chroniques les plus envahissés. Blackwells Island, 14 Sept. 1847.

Dr. Townsend.—Cher monsieur, j'ai souffert terriblement pendant neuf ans de Rhumatisme; je ne pus ni manger ni dormir ni travailler pendant un temps considérable, j'éprouvais les plus affreux souffrances et mes membres étaient entés, j'ai employé quatre bouteilles de votre Salsepareille et elles m'ont fait pour plus de mille piastres de bien. Je suis beaucoup mieux. Et même je suis entièrement guéri. Vous pouvez faire usage de la présente dans l'intérêt des affligés. Votre etc. JAMES CUMMINGS, AUX DAMES.

LA SALSEPAREILLE DU DOCTEUR TOWNSEND est en grande faveur parmi les dames. Elle les soulage de cruelles souffrances, leur donne un bon teint et leur rend l'esprit gai et dépot. Madame Parker nous a transmis la let- tre suivante:

South Brooklyn, 17 Août 1847. Dr. Townsend.—Cher monsieur, une femme a souffert d'une manière si cruelle de la Dyspepsie et d'un dérangement général de système que nous pensions qu'elle allait mourir. Les médecins ne pouvaient combattre la maladie et elle serait morte sans aucun doute si je ne lui avais fait prendre de votre Salsepareille. Elle lui a certainement sauvée la vie. Elle est presque guérie et retrouve rapide- ment les forces et la santé. Elle en continue l'usage.

Vous etc. ELIZA ABRAHAM, INCAPABLE DE MARCHER.

On ne peut mettre en doute que la Salsepareille du Dr. Townsend soit le meilleur remède pour les maladies des femmes. Des milliers de personnes faibles et débiles ont été ramenées à la santé et gué- ries de ces maladies auxquelles les dames sont sujettes. New-York, 23 Septembre 1847.

Dr. Townsend.—Cher monsieur: ma femme était malade depuis un des diverses maladies auxquelles les femmes sont exposées; elle était si faible et si souffrante qu'à la fin elle ne pouvait plus marcher; elle était débile comme un enfant lorsqu'elle commença à faire usage de votre Sal- separeille et immédiatement ses forces revinrent et ses douleurs s'apaisèrent et après en avoir pris quelques bouteilles elle guérit complètement. Comme cette guérison est singulière j'ai pensé bien faire en la publiant. Elle a fait usage de beau- coup d'autres remèdes qui ne lui avaient procuré aucun soulagement.

Vous etc. JOHN MULLEN, 87 Norfolk Str.

DISPEPSIE. Nul fluide ni remède déconvoit jusqu'ici ne res- semblent autant aux effets du gastrique et à la saliv- vo pour décomposer les aliments, et reconforter les organes digestifs que cette préparation de Sal- separeille. Elle guérit positivement tous les cas de Dyspepsie même graves ou chroniques.

Département des Banques Albany 10 mai 1845. Dr. Townsend.—Cher monsieur: J'ai été affligé pendant plusieurs années de dyspepsie sous ses formes les plus tristes, accompagnée d'agresseurs d'estomac de la perte de l'appétit, d'abattement et d'une grande aversion contre toutes espèces de nour- riture, et pendant des semaines entières je ne pour- vais en garder qu'une petite partie dans l'estomac. J'essayai des remèdes ordinaires mais sans effet. On m'engagea il y a environ deux mois à essayer de votre Extrait de Salsepareille et, je dois le dire, avec peu de confiance; mais après en avoir employé près de deux bouteilles l'appétit me revint et mon abattement cessa. Je recommande vivement l'usage de ce remède à ceux qui sont affligés comme je l'ai été.

Vous etc. W. W. VAV ZANDT, Se vend à Québec chez JOS. BOWLES, Salle médicale, de la Haute-Ville.

Joseph Potteflore, Notaire, rue St. Joseph, N. O. St. Haute-Ville. Québec, 26 mai 1848.

G. Passio, ARTISTE Italien. Rue Gouillard, Haute-Ville, Vis-à-vis chez M. Benjamin Québec, 6 octobre, 1848.

INSTITUT CANADIEN DE QUEBEC. APPEL AUX ARTISANS et AUX OUVRIERS.

L'INSTITUT CANADIEN de Québec tenu depuis quelque temps seulement, vient d'oc- cuper ses premières séances régulières. Quoique ant. l'Institut compte déjà plus de 300 mem- bres et sous peu pourra leur offrir l'usage d'une grande Bibliothèque qu'il doit à la générosité des citoyens de cette ville. Plus de 40 journaux tant du pays que de l'étran- ger vont être déposés sur les tables. L'Institut dont le but principal est de faire entre ses membres un échange de connaissances utiles et d'instruc- tions mutuelles, croit de son devoir de faire un appel aux ARTISANS et OUVRIERS de Québec, qu'il sollicite à partager avec lui les avantages de l'association. par ordre, J. B. A. CHARTIER, Secrétaire-Archiviste, de l'Inst. Canadien, Salle de l'Institut, 11 février, 1848.

GEORGE MGAQUETTE, Memblier-Ebè- niste, St. Roch, rue St. Vallier, vis-à-vis la rue Grant—Québec, 16 juin, 1848.

MELANGES RELIGIEUX. Ce Journal paraît deux fois par semaine, les Mardis et vendredis; il est Religieux, Politique, Commercial et Littéraire. Il publie aussi les an- nonces. Prix: \$4 par année. On s'abonne à Québec, chez Messie D. Martineau, au vicariat de Québec. Montréal, 15 nov. 1848.

Nouvelle Etablissement d'Horlogerie. J. D. FERGUSON, HORLOGER ET BIJOUTIER, etc No. 9, Rue Lamoignon, QUÉBEC.

ENFORME respectueusement ses nombreux amis et le public en général qu'il vient de re- cevoir par les derniers arrivages d'Europe, un as- sortiment splendide et varié de montres anglaises et françaises, à la vente, à la détaxe, à l'horloger, à Montre de Lépine, montres, Horloges, BIJOUTERIE, montre à la mode, par exemple, articles français de fantaisie, qui après examen seront trouvés être de qualité et ont été qui ont jamais été importé en cette ville et qui seront vendus COMME À PETIT PRIX. G. D. F. ayant en occasion d'acquiescer une connaissance parfaite de son art dans les meilleurs établissements de Québec et de Montréal, pour les six dernières années, et par son art et son expérience mériter une part de patronage public. N. B. Toutes espèces de Montres et d'Horloges, nettoyées et réparées avec soin, et garanties à des termes modérés. Québec 21 Juin 1848.

Conditions.

L'Ami de la Religion et de la Patrie se publie trois fois par semaine, les LUNDI, MERCREDI et VENDREDI de chaque semaine, et se coûte de Douze Centimes et deux par an, (contre les frais de poste.) payable d'avance ou dans les trois premiers mois du semestre. Pour ceux qui ne se conformeront pas à cette condition, l'abonnement sera de 18c. payable à la fin de chaque semestre.

AVANTAGEUX.—Les MM. du clergé ou autres personnes qui nous procureront à l'avenir qua- tre souscripteurs, payant d'avance le semestre 18c ou l'année, recevront le journal gratis pendant une année.

Ceux qui veulent discontinuer sont obligés d'en donner avis un mois avant la fin du semestre et de payer ce qu'ils doivent.

On ne reçoit pas de souscriptions pour moins de 6 mois.

Toutes les lettres, cartes, etc., doivent être adressées, (francs de port.) à FRAZER & DUBREAU, Propriétaires, No. 14, Rue de la Paroisse.

PRIX DES ANNONCES.

Pour six lignes et au-dessous..... 2-6c. Chaque insertion subséquente..... 7c. Pour dix lignes et au-dessous..... 3-6c. Chaque insertion subséquente..... 10c. Pour chaque ligne en suite..... 4c.

Les annonces non accompagnées d'ordre pa- rétir seront publiées jusqu'à avis contraire.

Liste des Agents.

- Les Messieurs suivants, nommés agents de notre Journal, sont autorisés par nous, à recevoir les argents, et à en donner quittance. Montréal..... M. E. B. Fabre, Sec. Trois-Rivières..... P. Nadeau, Sec. Répétigny..... A. Dabois, Sec. Sherbrooke..... D. V. St. Cyr. Stanstead..... Mr. F. B. Champoux. Pointe Lévy..... Paul Théberge, Inst. Beauceville..... Chs. LeFollet, Sec. St. Thomas (en bas)..... Mr. F. B. Kyenne. Isle..... L. Ballewyne, Sec. St. Jean de Paroisse, St. Morue, Sec. N. P. St. Charles (Riv. Doye)..... Dr. Ls. Labrecque, Sec. St. Vérite..... H. Roy, Sec. Rimouski..... John B. Smith, Sec. N. P. St. Simon..... Chs. P. Caron, Sec. Châteauguay..... Mr. F. B. Bernard. Châteaufort..... L. C. LeFollet, Sec. Châteaufort (Dist. M.)..... D. D. Duval, Sec. N. P. St. Jean Fort-July..... Dr. Ls. Labrecque, Sec. Malbois..... Mr. F. B. Godbout.

Stanislas Drapeau, PROPRIÉTAIRE. BUREAU DU JOURNAL, NO. 14, RUE STE. FAMILLE, QUÉBEC